



Briuselis, 2019 m. kovo 14 d.
(OR. en)

7491/19

SOC 219
EMPL 173
INST 73

PRANEŠIMAS

nuo:	Pirmininkaujančios valstybės narės
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Europos darbo institucijos būstinės vietos pasirinkimo procedūra

Vasario 20 d. Nuolatinių atstovų komitetas (COREPER I) patvirtino susitarimą, pasiektą dėl pasiūlymo įsteigti Europos darbo instituciją (EDI). Oficialiai reglamentas turėtų būti priimtas balandžio mėn. Nuostatos dėl EDI būstinės vietos į reglamentą įtrauktos nebuvo ir dabar turėtų prasidėti sprendimo dėl institucijos būstinės vietos priėmimo procedūra.

Prie 2012 m. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendro pareiškimo dėl decentralizuotų agentūrų pridėtame Bendrame požiūryje¹ pripažįstama, kad sprendimas dėl agentūros būstinės vietos turi būti priimamas valstybių narių vyriausybių atstovų bendru sutarimu.

2019 m. vasario 27 d. Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II) posėdyje įvyko trumpa diskusija, vėliau, 2019 m. kovo 6 d. Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) posėdyje, procedūra ir kriterijai buvo išanalizuoti išsamiau. 2019 m. kovo 13 d. Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) posėdžio metu valstybių narių vyriausybių atstovai bendru sutarimu patvirtino procedūrą ir kriterijus, kaip išdėstyta priede.

¹ Dok. 11450/12.

SPRENDIMO DĖL EUROPOS DARBO INSTITUCIJOS (EDI) BŪSTINĖS VIETOS PRIĖMIMO PROCEDŪRA

Sprendimas dėl EDI būstinės vietos turi būti priimtas valstybių narių bendru sutarimu².

Anksčiau, priimant sprendimus dėl agentūrų būstinių vietos, buvo laikomasi įvairių procedūrų. Atliekant agentūrų perkėlimo iš Londono procedūrą itin akcentuojamas skaidrumas ir kriterijų, atitinkančių prie 2012 m. Bendro pareiškimo pridėtą Bendrą požiūrį, taikymas.

Šiame dokumente pateikiami elementai, reikalingi pasiekti susitarimą dėl EDI skirtos procedūros, įskaitant veiksmų gaires ir kriterijus, susitariant, kad visos valstybės narės įsipareigos laikytis tos procedūros rezultatų.

1. Atsakomybė

Kadangi agentūrų būstinių vietos pasirinkimas yra iš esmės politinio pobūdžio, šį klausimą turi svarstyti valstybių narių atstovai. Šis klausimas bus nagrinėjamas Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) posėdžių metu. Kaip įprasta, Tarybai pirmininkaujanti valstybė narė vadovaus procesui, jai padės Tarybos generalinis sekretoriatas.

2. Proceso trukmė

Siekama sudaryti sąlygas, kad EDI pradėtų veikti kuo greičiau po šio reglamento įsigaliojimo.

² Angliški terminai *common agreement* ir *common accord* (liet. bendras sutarimas) yra lygiavertės sąvokos, kurios reiškia reikalavimą, kad visi vyriausybių atstovai galėtų pritarti pasirinktam sprendimui (balsuojant negali būti susilaikiusiųjų).

3. Kriterijai

Agentūros būstinės vietos pasirinkimo kriterijai grindžiami prie 2012 m. Bendro pareiškimo pridėto Bendro požiūrio 6 punktu.

Bendrame pareiške pateikiami objektyvūs kriterijai, taip pat nurodoma, kad pageidaujama atsižvelgti į geografinį pasiskirstymą, ir nurodomas 2003 m. vadovų sutartas ir 2008 m. patvirtintas tikslas renkantis būsimų agentūrų būstinių vietą pirmenybę teikti stojančiosioms valstybėms. Į tai atsižvelgiama 1 kriterijuje.

Bus atsižvelgiama į toliau nurodytus kriterijus. Informavimo tikslais EDI techniniai ir veiklos poreikiai išdėstyti 1 priede.

1. Geografinė pusiausvyra:

vadovaujantis 2003 m. gruodžio 13 d. Briuselyje valstybių ar vyriausybių vadovų lygmeniu susitikusių valstybių narių atstovų išvadomis, kurios buvo pakartotos 2008 m. birželio 19–20 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose³, renkantis būsimų Bendrijos įstaigų ir agentūrų būstinių vietą prioritetą turi būti teikiamas naujai įstojusioms valstybėms. Būsimų įstaigų ar agentūrų būstinės turėtų būti įkurtos pirmiausia valstybėse narėse, kurios įstojo į Sąjungą 2004 m. ar vėliau, deramai pirmenybę teikiant valstybėms narėms, kuriose dar nėra įsikūrusių ES įstaigų ar agentūrų.

2. Data, kada agentūra gali būti įkurta vietoje įsigaliojus jos steigimo aktui:

šis kriterijus visų pirma susijęs su galimybe laiku suteikti tinkamas biuro patalpas, kad agentūra galėtų pradėti veikti pagal Reglamento dėl EDI projekto 45 straipsnio 1 dalį. Tai turėtų apimti reikiamą logistikos infrastruktūrą ir pakankamą plotą biurams, posėdžių salėms ir už būstinės ribų esančioms archyvų patalpoms, itin našius telekomunikacijų ir duomenų saugojimo tinklus, taip pat tinkamus fizinius ir IT saugumo standartus.

³ Dok 11018/1/08.

3. Vietovės pasiekiamumas:

šis kriterijus susijęs su viešojo transporto jungčių tarp artimiausio oro uosto ir tos vietovės galimybėmis, susisiekimo dažnumu ir trukme, taip pat apgyvendinimo infrastruktūros kokybe ir kiekybe. Šis kriterijus visų pirma reiškia pakankamus pajėgumus, kad agentūra galėtų surengti visus numatytus susitikimus.

4. Tinkamų švietimo įstaigų agentūros darbuotojų vaikams buvimas:

šis kriterijus susijęs su daugiakalbio europinio mokyklinio ugdymo galimybėmis, kad būtų galima patenkinti švietimo įstaigų agentūros darbuotojų vaikams poreikius.

5. Tinkamos galimybės įsidarbinti ir naudotis socialinės apsaugos bei medicininės priežiūros paslaugomis tiek vaikams, tiek sutuoktiniams:

šis kriterijus susijęs su gebėjimu patenkinti darbuotojų vaikų ir sutuoktinių poreikius, susijusius su socialine apsauga ir medicinine priežiūra, taip pat galimybe pasiūlyti jiems įsidarbinimo galimybių.

4. Pasiūlymai priimti agentūrą

Siekiant užtikrinti sąžiningą ir skaidrų procesą, pasiūlymams taikomos šios taisyklės ir reikalavimai:

Bendrosios taisyklės

Kiekviena valstybė narė gali pateikti vieną pasiūlymą priimti **agentūrą**.

Savo pasiūlyme valstybė narė turėtų nurodyti, kaip **tenkinami** pirmiau minėti **kriterijai**, ir kiekvieno kriterijaus atžvilgiu patikslinti, kokios sąlygos siūlomos.

Visuose pasiūlymuose turėtų būti nurodytas valstybės narės įsipareigojimas patvirtinti šias sąlygas **susitarime dėl būstinės**⁴ su atitinkama agentūra. Tas susitarimas turėtų būti pasirašytas prieš agentūrai įsikuriant naujoje vietoje esančioje būstinėje.

⁴ Žr. Komisijos gaires, kuriose pateikiamos standartinės nuostatos dėl ES decentralizuotų agentūrų susitarimų dėl būstinių: https://europa.eu/european-union/sites/europaeu/files/docs/body/2013-12-10_guidelines_hq_agreements_en.pdf

Visi pasiūlymai priimti agentūrą turėtų būti teikiami raštu Tarybos generaliniam sekretoriui, jų kopijas pateikiant ir Komisijos generaliniam sekretoriui. **Pasiūlymų pateikimo terminas yra 2019 m. gegužės 6 d. (iki darbo dienos pabaigos).**

Visi valstybių narių pasiūlymai, gauti iki nurodyto termino, bus **paskelbti** Tarybos svetainėje, išskyrus verslo paslaptis ir kitą konfidencialią informaciją, pasikonsultavus su atitinkamomis valstybėmis narėmis.

Valstybės narės gali kartu su pasiūlymu pateikti nuorodą į **trumpą pristatymą (vaizdo klipą)** valstybės narės svetainėje. Tokios nuorodos bus paskelbtos Tarybos svetainėje kartu su pasiūlymais.

Pasiūlymus numatoma paskelbti gegužės 13 d.

Konkretūs klausimai, kurie turi būti nurodyti pasiūlyme

Pasiūlyme turėtų būti išsamiai išdėstyta, kaip tenkinami visi penki kriterijai, ir turėtų būti nurodytos siūlomos sąlygos.

Visų pirma pasiūlyme turėtų būti nurodyta:

patalpos, kurias būtų pasiūlyta išnuomoti arba kurios būtų perduotos agentūrai, ir kaip šios patalpos atitiktų konkrečius agentūros poreikius, kaip nurodyta 1 priede;

agentūros naudojimosi šiomis patalpomis finansinės sąlygos, visų pirma nurodant, ar valstybė narė apmokėtų nuomą tam tikru laikotarpiu arba neribotą laiką;

pastato priežiūros sąlygos, prireikus įskaitant modernizavimą ir tolesnį išplėtimą;

bet kokios specialios sąlygos, siūlomos visų sąnaudų ir skirtos infrastruktūros atžvilgiu, ir

bet kokia nauda, kuri būtų suteikta agentūrai ir (arba) jos darbuotojams papildant naudą, kuri būtų suteikta pagal Protokolą Nr. 7 dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų.

5. Komisijos atliekamas pasiūlymų nagrinėjimas

Komisija parengs bendrą visų pasiūlymų, gautų laikantis nustatyto termino, vertinimą remdamasi 3 punkte nurodytais kriterijais. Komisija apibūdins, kaip kiekvienas pasiūlymas atitinka kriterijus ir kaip jame atsižvelgiama į nurodytus konkrečius klausimus. Iki 2019 m. birželio 3 d. Komisija pateiks pasiūlymų vertinimą Tarybos generaliniam sekretoriatui, kuris jį išplatins valstybėms narėms ir paskelbs viešai.

6. Sprendimų priėmimo ir balsavimo procesas

Sprendimai priimami remiantis 5 punkte nurodytu vertinimu. Prieš pradėdant šį procesą bus surengta valstybių narių atstovų politinė diskusija, remiantis Komisijos atliktu vertinimu. Ji vyks Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) posėdžio metu birželio 5 d. Komisija žodžiu pristatys pasiūlymų vertinimą. Valstybėms narėms, kurios pateikė pasiūlymą priimti EDI būstinę, bus suteikta galimybė trumpai pristatyti savo pasiūlymą (ne ilgiau kaip 3 minutes).

Balsavimas vyks EPSCO Tarybos posėdyje birželio 13 d. (Liuksemburge). Balsavimo procesas turėtų būti vienas po kito einantys balsavimo turai. Balsuojama slapta, kiekviena valstybė narė turi po vieną balsą. Bus balsuojama dėl visų pasiūlymų, išskyrus atitinkamų valstybių narių atsiimtus pasiūlymus. Balsavimo dėl būstinės vietos proceso metu burtai netraukiami.

Pirmas balsavimo turas

Šiame ture kiekviena valstybė narė turi po vieną balsą, kuris turėtų būti skiriamas pasiūlymui, kuriam ji teikia pirmenybę.

Jei pirmojo balsavimo turo metu vienas iš pasiūlymų gauna daugiau nei pusę visų balsų, kitaip tariant, daugumą, tas pasiūlymas laikomas pasirinktu pasiūlymu.

Jeigu nė vienas pasiūlymas negauna daugiau nei pusės visų balsų, du pasiūlymai, gavę daugiausia balsų, patenka į antrą balsavimo turą. Jei trys arba daugiau pasiūlymų gauna daugiausia balsų, šie pasiūlymai pateikiami kitam balsavimui, kaip nurodyta kitoje pastraipoje. Panašiai tuo atveju, jei vienas pasiūlymas gauna daugiausia balsų, o antroje vietoje lieka du ar daugiau pasiūlymų, visi šie pasiūlymai pateikiami kitam balsavimui, kaip nurodyta kitoje pastraipoje.

Pirmajame ture balsavimo procesas kartojamas tol, kol vienas pasiūlymas gauna daugiau nei pusę visų balsų ir tokiu būdu yra laikomas pasirinktu pasiūlymu, arba kol daugiausia balsų gauna tik du pasiūlymai. Pastaruoju atveju tie du pasiūlymai pateikiami antram balsavimo turui.

Antras balsavimo turas

Antrame balsavimo ture kiekviena valstybė narė turi po vieną balsą, kurį ji gali skirti vienam iš dviejų į antrą balsavimo turą patekusių pasiūlymų.

Jei vienas pasiūlymas gauna daugiau nei pusę visų balsų, kitaip tariant, daugumą, šis pasiūlymas laikomas pasirinktu pasiūlymu.

Balsams pasiskirsčius po lygiai, padarius bent vienos valandos pertrauką rengiamas naujas (-ji) balsavimas (-ai). Konkrečią pertraukos trukmę nustato pirmininkaujanti valstybė narė. Balsavimai vyksta tol, kol vienas pasiūlymas gauna daugiausia balsų.

Sprendimas

Sprendimą dėl agentūros būstinės vietos, kuriame atspindimas balsavimo procesas, valstybių narių atstovai patvirtina bendru sutarimu tame pačiame posėdyje.

7. Informacija Europos Parlamentui ir visuomenei

Pirmininkaujanti valstybė narė informuoja Europos Parlamentą apie tai, kad pradėta procedūra, apie gautus pasiūlymus ir apie galutinę priimtą sprendimą. Ta informacija taip pat paskelbiama viešai.

Europos darbo institucijos (EDI) techniniai ir veiklos poreikiai⁵

EDI remis sąžiningą darbo jėgos judumą ES, sudarydama sąlygas piliečiams ir įmonėms pasinaudoti bendrosios rinkos teikiamomis galimybėmis ir kartu užkirsdama kelią socialiniam sukčiavimui bei piktnaudžiavimui ir kovodama su jais. EDI veiklos sritis apima tarpvalstybinį darbo jėgos judumą ir socialinės apsaugos sistemų koordinavimą. EDI tikslai yra:

- teikti veiksmingo ir greito ES taisyklių taikymo užtikrinimo tarpvalstybiniu mastu priemonės, pavyzdžiui, rengti valstybių narių bendrus ir suderintus patikrinimus;
- tarpininkauti tarpvalstybinių valstybių narių ginčų atvejais;
- teikti centro, kuriame padedama keistis informacija ir ją teikti, paslaugas.

Agentūrai bus patikėti tam tikri operatyviniai uždaviniai, be kita ko, padėti fiziniams asmenims ir darbdaviams gauti informacijos, remti valstybių narių bendradarbiavimą, keitimąsi informacija, suderintus ir bendrus patikrinimus, rizikos vertinimą, pajėgumų stiprinimą, tarpininkavimą ir kovą su nedeklaruojamu darbu.

Ji teiks paramą veiklai ir išteklius bendrai veiklai, taip pat bus forumas, skirtas keistis informacija ir kurti tarpusavio pasitikėjimą bei glaudesnę administravimo kultūrą valstybėse narėse.

EDI bus įsteigta suvienijus praktinę patirtį bei įvairių komitetų darbą ir šiuo metu turimas struktūras. Bus svarbu užtikrinti, kad šis darbas vyktų be sutrikimų ir kad EDI galėtų pritraukti reikiamų darbuotojų iš atitinkamų sektorių.

2019 m. EDI turėtų dirbti 23 darbuotojai, iš jų – 7 sutartininkai ir 16 laikinųjų darbuotojų (administratoriai (AD) ir asistentai (AST)). 2020 m. EDI turėtų dirbti iš viso 65 darbuotojai, iš jų – 15 sutartininkų, 20 laikinųjų darbuotojų ir 30 deleguotųjų nacionalinių ekspertų. Pradėjus veikti visu pajėgumu (tikimasi, po 5 metų po agentūros įsteigimo) EDI turėtų dirbti 144 darbuotojai, iš jų – 60 valstybių narių deleguotų ekspertų.

⁵ Remiantis Komisijos tarnybų informacija.

Būsimoje EDI būstinėje turės būti užtikrinta būtina logistikos infrastruktūra ir pakankamas plotas biurams, kurių reikės darbuotojams, taip pat būtini telekomunikacijų ir duomenų saugojimo tinklai, atitinkantys fizinius ir IT saugumo standartus.

Kalbant apie patalpas, galima numatyti, kad agentūrai reikės bendros infrastruktūros ir salių Valdybos bei Suinteresuotųjų subjektų grupės posėdžiams, taip pat posėdžiams, kuriuose valstybės narės kartu dalyvaus vykdydamos bendrą veiklą (pavyzdžiui, rengdamos bendrus ir suderintus patikrinimus, stiprindamos pajėgumus), ir EDI Valdybos įsteigtų darbo grupių (visų pirma Tarpininkavimo komisijos, Europos platformos, skirtos bendradarbiavimui sprendžiant nedeklaruojamo darbo problemą gerinti, ir kitų Valdybos įsteigtų darbo grupių) posėdžiams. Numatoma, kad kai kurie iš šių posėdžių gali trukti kelias dienas, todėl reikės nakvynės vietų, taigi, pakankamų tinkamo apgyvendinimo / viešbučių pajėgumų.

Biurų patalpų reikės apytikriai 144 darbuotojams. EDI patalpos turėtų būti pakankamai didelės, kad agentūra galėtų optimaliai vykdyti savo veiklą. EDI patalpų plotas iš viso turėtų būti apytikriai 5000–7000 kvadratinį metrų (tai turėtų apimti posėdžių sales ir bendrą infrastruktūrą)⁶.

EDI turėtų rengti reguliarias savo darbuotojų komandiruotes Europoje (pavyzdžiui, EDI darbuotojai dalyvaus bendruose arba suderintuose patikrinimuose), todėl reikalingas patogus susisiekimas su Europos sostinėmis oro ir traukinių transportu.

EDI darbuotojai, įskaitant 60 deleguotųjų nacionalinių ekspertų, bus visų ES valstybių narių, taip pat Europos ekonominės erdvės valstybių ir Šveicarijos piliečiai. Todėl daugiakalbio europinio mokyklinio ugdymo galimybės yra itin svarbios, kad būtų patenkinti švietimo įstaigų EDI darbuotojų vaikams poreikiai.

⁶ Nurodyti skaičiai grindžiami informacija apie kitas ES agentūras ir Komisijos komunikate dėl pastatų politikos ir infrastruktūros Briuselyje nurodytais skaičiais (COM(2003)755 final).